自動轉賬支薪服務獎賞

一出糧，就獎賞

獎賞一： 迎新獎賞

客戶於分行登記自動轉賬支薪服務，並符合指定條件，可獲獎賞高達 **HK$1,000***：

賬戶分層	信用卡免找數簽賬額獎賞
「理財金賬戶」	HK$1,000
「理財 e 時代」賬戶	HK$600
「綜合賬戶」	HK$300

若客戶同時辦理個人貸款且貸款金額達港幣$200 萬或以上，新登記自動轉賬出糧服務即可享 HK$1,000 信用卡免找數簽賬額獎賞,毋須按支薪賬戶分層去釐定獎賞額。

客戶於推廣期內以本行賬戶登記自動轉賬支薪服務,並於 2017 年 10 月 31 日前達到連續 3 個月或以上的自動轉賬支薪交易紀錄，更可參加大抽獎:

獎品	得獎名額
5 星級酒店自助晚餐 4 位	3 名

獎賞二：自動轉賬繳費指示繳付帳單獎賞

客戶可免費設立自動轉賬繳費指示繳付帳單，於推廣期內以支薪賬戶每新設立一項支付指示，可獲額外$50 信用卡免找數簽賬額獎賞，上限為$400,有關支付指示必須於 2017 年 10 月 31 日前錄得最少一次交易。

* 信用卡免找數簽賬額獎賞將以回贈的方式贈予客戶，獎賞需受條款及細則所約束，詳情請參閱相關適用的條款及細則。

獎賞三:「 2 選 1」獎賞

客戶以自動轉賬支薪方式出糧可選擇以下其中一項額外獎賞：

1.	按揭客户可享額外$400 超市禮券作入伙賀禮，兼享特優利率
2.	信用卡簽賬可享額外 2 倍現金回贈，上限$400

獎賞四:費率優惠

另外，以自動轉賬支薪方式出糧的合資格客戶可享以下理財特惠費率優惠：

項目	**優惠**
1. 儲蓄賬戶利率	額外年利率0.3%優惠
2. 人民幣定期存款年利率優惠	12個月定期存款年利率2.8%

推薦人獎賞

1. 現有客戶每成功推薦 1 位新自動轉賬支薪客戶，推薦人即可尊享信用卡免找數簽賬額獎賞 HK$200，獎賞上限為 HK$10,000；及
2. 推廣期內成功推薦合資格的新自動轉賬支薪客戶數量累計達 8 名，可額外獲贈 HK$800 信用卡免找數簽賬額；累計達 20 名則可額外獲贈 HK$1,888 信用卡免找數簽賬額。

一路出糧，一路獎賞 – 全面綜合理財服務及精彩禮遇

以自動轉賬支薪方式的合資格客戶更可盡享以下優惠：

賬戶	「綜合賬戶」及「理財 e 時代」賬戶豁免服務月費，不設理財總值要求。 只需於過去 3 個月維持港幣 500,000 元或以上的每日平均理財總值,「理財金賬戶」豁免服務月費。
投資	尊享「理財金賬戶」投資價格優惠： 證券特惠佣金收費 證券託管費/實物股票存入手續費全免 基金投資整額認購費低至 2%
卡類	信用卡及借記卡年費全免
存款	定期存款利率優惠
貸款	私人分期貸款利率優惠
保險	櫃枱購買指定保險計劃九折
其他	豁免設定或修改常行指示服務手續費 辦理指定銀行服務手續費半價, 包括本票、禮券及匯款服務(只適用於電報費)

I. 條款及細則 – 自動轉賬支薪服務獎賞：

一般條款及細則

1. 自動轉賬支薪服務獎賞(包括迎新獎賞、大抽獎、自動轉賬繳費指示繳付帳單獎賞、「 2 選 1」獎賞、費率優惠及/或推薦新出糧客戶獎賞)(「獎賞」)之推廣期(「推廣期」)是由 2017 年 1 月 3 日至 6 月 30 日，包括首尾兩天。
2. 獎賞只適用於合資格客戶(「合資格客戶」)。 欲成為合資格客戶，客戶須(i)在推廣期前 12 個月內未曾使用中國工商銀行(亞洲)有限公司(「本行」)自動轉賬支薪服務；(ii)於推廣期內使用本行單名或聯名賬戶設立自動轉賬支薪服務，並為該賬戶之持有人；及(iii) 透過分行或本行網站成功登記為合資格客戶。
3. 每位合資格客戶及每個登記之賬戶只可享以上優惠一次，如合資格客戶所登記之賬戶為聯名賬戶，獎賞只適用於首先成功登記此推廣之賬戶持有人。
4. 合資格以自動轉賬支薪方式的客戶須獲其僱主授權由其他銀行或本行發出以「自動轉賬支薪入賬」方式將薪金進誌於其登記賬戶內，惟現金、支票、本地電子付款、定期轉賬指示及退休金入賬之交易除外，而每月支薪總金額須為 HK$6,000 或以上。
5. 合資格客戶只可於自選組合優惠項目中任擇其一, 若客戶同時選擇多於一項產品優惠, 本行將以客戶所享回贈的最大利益為依歸。合資格客戶必須於2017年10月31日前達到連續3個月或以上的自動轉賬支薪交易要求。若合資格客戶於存入免找數簽賬額獎賞及信用卡簽賬額特惠回贈前取消其設立之支薪賬戶或信用卡，本行將視其為放棄獎賞。
6. 每位合資格客戶於2017年10月31日前達到連續3個月或以上的自動轉賬支薪交易紀錄,即可參加大抽獎。「大抽獎獎賞」將以五星級酒店禮品卡(自助晚餐價值:HK$3,460) 形式於2018年1月底前送予得獎者,而客戶必須預先訂座及帶同禮品卡到有關酒店享用有關美饌佳饗。若合資格客戶於領取獎品前取消其設立之支薪賬戶，本行將視其為放棄獎賞。
7. 抽獎結果將於 2018 年 1 月 15 日透過本行網頁 www.icbcasia.com 公佈。本行會向得獎客戶發出換領信。得獎者可於換領期限前到指定分行領取禮品卡，有關細則將列印於換領信上。
8. 禮品卡供應有限，本行保留以其他獎賞代替禮品卡的權利而無須事先通知。禮品卡不可轉讓或退回，亦不可兌換現金或其他獎賞。
9. 本行並非禮品之供應商, 客戶如對有關產品或服務質素有任何查詢、意見或投訴, 請直接與有關供應商聯絡。本行並不會對禮品供應商所提供之產品及服務作出保證或使用其產品所構成之後果負責。一切有關禮品之爭議,均應由客戶與有關供應商自行解決。
10. 所有獎賞或禮品均不能轉讓及兌換現金。
11. 所有獎賞不得與其他優惠同時使用。
12. 獎賞不適用於本行員工。
13. 並非本條款及細則任何一方的任何人士或實體，將不會擁有於合約（第三者權利）條例（第623章）下強制執行本條款及細則任何部分的權利。
14. 本行保留隨時酌情更改獎賞及/或本條款及細則，或取消獎賞而毋須事先通知之權利。
15. 如有任何爭議，本行保留最終決定權。
16. 如中、英版本的條款及細則有任何歧異，一概以英文版本為準。

迎新獎賞

17. 如合資格客戶每月之支薪金額並不固定，將以本行於 2017 年 1 月 3 日至 2017 年 10 月 31 日期間紀錄之最低單月支薪金額計算合資格客戶信用卡免找數簽賬額獎賞。

18. 合資格客戶須於 2017 年 10 月 31 日前透過已登記之賬戶連續支薪達 3 個月或以上，方可於獲得信用卡免找數簽賬額回贈。
19. 合資格客戶所獲贈之信用卡免找數簽賬額獎賞回贈是根據其登記之賬戶的每月支薪總金額計算，合資格客戶每月支薪總金額及每月支薪次數將以本行之紀錄為準。本行保留要求合資格客戶出示有效支薪證明之權利。
20. 回贈將以信用卡免找數簽賬額之形式存入合資格客戶之信用卡內。若客戶於 2017 年 10 月 31 日前滿足有關要求，可於 2017 年 12 月 29 日前獲取回贈。若合資格客戶於存入獎賞前取消其設立之支薪賬戶或信用卡，本行將視為放棄以上優惠。
21. 個人類貸款指個人類的分期/定期貸款產品，產品定義為按揭分期貸款及靈活資產抵押貸款。

自動轉帳繳費指示繳付帳單獎賞

22. 合資格客戶須以自動轉賬支薪賬戶新設立最少一項自動轉賬繳付指示及於 2017 年 1 月 3 日至 2017 年 10 月 31 日期間錄得該項指示最少一次繳費交易，方可獲額外 HK$50 信用卡免找數簽賬額獎賞。每新設立一項支付指示，可獲額外$50 信用卡免找數簽賬額獎賞，上限為$400。自動轉賬繳款服務包括但不限於繳付公共賬單、信用卡賬單、按揭分期付款或其他商戶之賬單，本行就自動轉賬繳款服務之服務範圍保留最終詮釋權。
23. 回贈將以信用卡免找數簽賬額之形式於 2017 年 12 月 29 日或之前存入合資格客戶之信用卡內。若合資格客戶於存入獎賞前取消其設立之支薪賬戶或信用卡，本行將視為放棄以上優惠。

「 2 選 1」獎賞- 信用卡簽賬

24. 特惠回贈適用於合資格客戶以本行信用卡簽賬，信用卡必須為 ICBC Xplore Visa Signature 卡、 ICBC 銀聯雙幣白金卡、ICBC 環球旅行萬事達白金卡、ICBC 長隆白金卡或 ICBC AXA 安盛白金卡,並於開戶時指定獲取迎新獎賞及特惠回贈之信用卡。
25. 特惠回贈將按合資格客戶於推廣期內之簽賬額計算額外 2 倍回贈, 額外 2 倍簽賬回贈獎賞為 1% 上限為 HK$400, 每位合資格客戶於推廣期內只可獲享相關迎新獎賞及特惠回贈優惠一次 。
26. 認可簽賬以交易日計算，不適用於現金透支、結餘轉戶、「0 用錢」兌現金額/稅務及私人貸款金額/商戶分期金額及其還款額、捐款交易、交稅、購買賭場籌碼、博彩交易、繳付信用卡費用、各項財務收費及未經許可的簽賬；亦不適用於中國內地超市購物、燃油、交通運輸費用、購買物業、汽車、批發、支付醫院費用及繳交學費等交易。未誌賬、取消、欺詐、退款或未經授權之交易將不計算於交易金額內。
27. 特惠回贈將於 2017 年 12 月 29 日或之前回贈與合資格客戶之信用卡內。

「 2 選 1」獎賞 - 按揭

28. 合資格客戶於成功提取貸款後可於分行登記以及於五個工作天後向所屬之客戶經理領取超市禮券。
29. 每位合資格客戶及每個登記之賬戶只可享以上優惠一次，如合資格客戶所登記之賬戶為聯名賬戶，優惠只適用於首先成功登記此推廣之賬戶持有人。
30. 有關特惠利率須受按揭服務之條款及細則約束，詳情請參閱有關宣傳單張或向分行查詢。

有關港元儲蓄存款年利率優惠

31. 合資格客戶於首次自動轉賬支薪後，於2017年內可享此優惠。
32. 額外儲蓄存款年利率只適用於合資格客戶之自動轉賬支薪賬戶。自動轉賬支薪賬戶是指接收薪金自動入賬交易的賬戶。額外儲蓄存款年利率優惠於合資格客戶之自動轉賬支薪交易當日起生效。
33. 利息將於賬戶派息日存入自動轉賬支薪賬戶內。若合資格客戶於自動轉賬支薪賬戶連續三個月沒有合資格自動轉賬支薪紀錄, 額外儲蓄存款年利率優惠將會被取消。而自動轉賬支薪賬戶可享之利率將根據一般儲蓄賬戶/綜合理財賬戶/ 理財e時代賬戶/ 理財金賬戶之一般年利率計算, 而本行毋須另行通知。有關該一般存款賬戶年利率之詳情, 請瀏覽本行網頁www.icbcasia.com。
34. 有關自動轉賬支薪賬戶之利息計算方法如下：a)港元$5,000或以上, 按一般港元儲蓄賬戶之年利率加額外儲蓄存款年利率; b)結餘少於港幣5,000元者不獲利息。有關自動轉賬支薪賬戶之存款利息將按合資格客戶賬戶每日日終時的正數結餘計算。

人民幣定期存款利率優惠

35. 合資格客戶於首次自動轉賬支薪後，於2017年內可享此優惠。
36. 優惠只適用於全新資金。「全新資金」指推廣期內存入本行之其他銀行支票 / 本票、透過本地同業匯入或電匯匯入之存款。要確定有關資金是否符合是次推廣的「全新資金」，請向職員查詢。如對「全新資金」的定義有任何爭議，本行保留最終決定權。
37. 上述的年利率優惠是以本行於2016年12月14日公佈的定期存款年利率為示例，僅供參考及並非保證，實際年利率將根據本行不時公佈為準。
38. 優惠只適用於存期須為12個月及起存金額為人民幣50,000元起的定期存款。
39. 合資格客戶須親臨分行敘造以享優惠。
40. 以上優惠不得與其他定期存款推廣優惠一併使用。

有關推薦新出糧客戶獎賞

41. 合資格客戶(推薦人)必須為本行的現有客戶，並於推廣期內成功推薦合資格的新出糧客戶(被推薦人)予本行 。被推薦人必須於過去 12 個月內未曾使用過本行自動轉賬支薪服務的客戶，並於 2017 年 10 月 31 日或之前滿足連續 3 次自動轉賬支薪交易的要求，推薦人方可獲享獎賞。每位被推薦人只可獲推薦一次。如出現多位

推薦人推薦同一被推薦人，本行將以被推薦人所提供的資料內容為準，從而決定推薦人的資格。累積推薦 8 名及 20 名合資格新出糧戶的客戶或以上的額外獎賞名額有限，送完即止，本行將以先到先得的原則為准。推薦人獎賞將於 2017 年 12 月 29 日或之前發放。有關信用卡免找數簽賬額回贈將存入合資格推薦人之信用卡內。本行有權以其他禮品取代而不作另行通知。

42. 每位推薦人之信用卡免找數簽賬額獎賞上限為 HK$10,000。
43. 每個聯名賬戶只作一個推薦計算。
44. 不接受自薦。
45. 推薦人保證其已取得被推薦人事先同意才向本行披露後者的資料及參與是項客戶推薦獎賞計劃。本行有權要求核實該等資料。推薦人知悉及同意推薦人須承擔因使用該等不真確資料或該等資料收集方法不當所引起的任何責任。
46. 有關禮品之參考零售價只供參考，該等參考零售價並不是由本行釐訂，本行對有關禮品之參考零售價與其於市場上之真正零售價之差異恕不負責。本行並非禮品之供應商，合資格客戶如對有關產品或服務質素有任何查詢、意見或投訴，請直接與有關供應商聯絡。本行並不會對禮品供應商所提供之產品及服務作出保證或使用其產品所構成之後果負責。一切有關禮品之爭議，均應由合資格客戶與有關供應商自行解決。

II. 條款及細則 – 綜合理財服務：

1.優惠期至另行通知。更新詳情將透過本行網頁及有關宣傳單張發佈，敬請留意。
2. 獎賞只適用於最近三個月在本行的賬戶有最少一次自動轉賬支薪交易紀錄的合資格客戶（“自動轉賬支薪客戶”。）
3.自動轉賬支薪客戶均可免費享用「綜合賬戶」及「理財 e 時代」賬戶服務,並沒有理財總值要求。
4. 自動轉賬支薪客戶的過去 3 個月在本行的每日平均理財總值須達等值港幣 500,000 元或以上，方可享有「理財金賬戶」豁免服務月費優惠。理財總值包括您在本行名下的所有存款結餘及投資的市值。「理財金賬戶」 客戶名下的所有戶口，包括單名持有戶口和聯名戶口亦計算在內。詳情請向本行職員查詢。
5. 自動轉賬支薪客戶均可享用「理財金賬戶」的證券及基金服務的特惠價格。
6. 自動轉賬支薪客戶均可豁免信用卡及借記卡年費。優惠須受有關信用卡及借記卡條款及細則約束。
7.有關定期存款及私人貸款利率優惠的詳情，請向本行職員查詢。
8. 自動轉賬支薪客戶須親臨本行分行成功投保指定之保險計劃，方可享此保費優惠。優惠不可與其他優惠同時使用或轉讓他人。指定之保險計劃包括「家居保險計劃」、「家庭傭工保險計劃」、「旅遊保險計劃」及「人身平安保險計劃」。以上保險計劃由安盛保險有限公司及中國太平保險(香港)有限公司所承保。安盛保險有限公司及中國太平保險(香港)有限公司全面負責有關保險計劃之一切保障及賠償事宜。
9. 自動轉賬支薪客戶於分行或網上銀行設定或修改常行指示服務可享豁免手續費優惠，而親臨本行分行選用指定之銀行服務，包括購買本票、禮券及匯款(只適用於電報費)服務，可享手續費半價優惠。
10.所有優惠不能兌換為現金。
11.以上優惠不得與其他推廣優惠一併使用。
12. 獎賞不適用於本行員工。
13. 並非本條款及細則任何一方的任何人士或實體，將不會擁有於合約（第三者權利）條例（第 623 章）下強制執行本條款及細則任何部分的權利。
14.本行有權隨時修改及/或終止推廣優惠之條款及細則，而不作另行通知。
15.如有任何爭議，本行保留最終決定權。
16.中英文版本如有任何歧義，概以英文版本為準。

風險披露：

人民幣產品：

人民幣是目前受限制的貨幣。由於受中華人民共和國政府的管制，兌換或使用人民幣必須受到外匯管制和/或限制的影響，所以無法保證人民幣不會發生干擾轉讓、兌換或流動性的情況。因此，投資者可能無法將人民幣轉換成其他可自由兌換的貨幣。

如您不想收取本行的宣傳資料，請填妥以下表格並交回本行，地址及收件人為「香港中環花園道 3 號中國工商銀行大廈 33 樓資料保護主任收」。此服務並不收費。

☐ 本人不想收取貴行日後發出的宣傳資料。（請於方格內加上「✓」號）

姓名：_____日期：_____
賬戶號碼：_____或香港身份證/護照號碼：_____

如欲索取此自動轉賬支薪服務獎賞推廣宣傳單張之英文版本，請致電 218 95588 或瀏覽網頁 www.icbcasia.com。

If you would like to get a English version of this leaflet regarding the auto-payroll service reward, please call 218 95588 or visit our website www.icbcasia.com.